

Johann Sebastian
BACH

Gott fährt auf mit Jauchzen

BWV 43

Kantate zum Himmelfahrtsfest
für Soli (SATB), Chor (SATB)
3 Trompeten, Pauken, 2 Oboen
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Michael Märker

God goeth up with shouting
Cantata for Ascension Day
for soli (SATB), choir (SATB)
3 trumpets, timpani, 2
2 violins, viola and basso continuo
edited by Michael Märker · English · S. Drinker

St.

Ausgaben · Urtext

ll

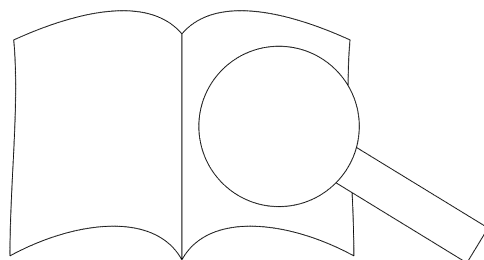
mit dem Bach-Archiv Leipzig

Extrakt / Vocal score

Paul Horn



Carus 31.043/C

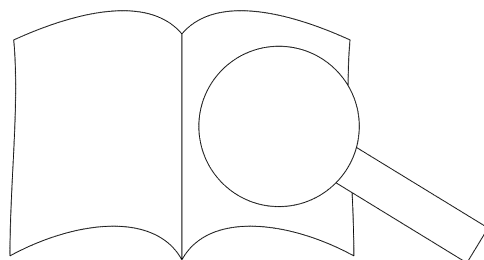


PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Inhalt

Vorwort / Foreword	3	
Prima parte		
1. Coro Gott fähret auf mit Jauchzen <i>God goeth up with shouting</i>	5	10. Recitativo (Soprano) Er will mir neben sich <i>Beside him there will he</i>
2. Recitativo (Tenore) Es will der Höchste sich <i>Here see the victor</i>	12	11. Choral Du Lebensfürst, Herr Jesu Christ <i>Lord, Jesus Christ, thou Prince</i>
3. Aria (Tenore) Ja tausend mal tausend begleiten den Wagen <i>A thousand-ten-thousand ride after his chariot</i>	13	
4. Recitativo (Soprano) Und der Herr, nachdem er mit ihnen geredet <i>Then the Lord, when he in this wise unto them had spoken</i>	17	
5. Aria (Soprano) Mein Jesus hat nunmehr <i>The task the Father planned</i>	17	
Seconda parte		
6. Recitativo (Basso) Es kommt der Helden Held <i>Behold our Hero comes</i>		
7. Aria (Basso) Er ist's, der ganz allein <i>'Tis he and he alone</i>		
8. Recitativo (Alto) Der Vater hat ihn <i>The Father gi</i>	25	
9. Aria (Alto) Ich sehe <i>A</i>	25	

...ndes Aufführungsmaterial vor:
 ...vierauszug (CV 31.043/03),
 ...43/05), Taschenpartitur (CV 31.043/07),
 ... (CV 31.043/09), Violino I (CV 31.043/11),
 ...43/12), Viola (CV 31.043/13),
 ...ontrabbasso (CV 31.043/14),
 Org. ...v 31.043/49).



Vorwort

Als Teil seines dritten Leipziger Kantatenjahrgangs führte Johann Sebastian Bach am 30. Mai 1726 die Himmelfahrtskantate *Gott fähret auf mit Jauchzen* BWV 43 auf. Ihr Text ist in der im gleichen Jahr in Rudolstadt ohne Angabe eines Textdichters erschienenen Sammlung *Sonn- und Fest-Tags-Andachten über die ordentlichen Evangelia* enthalten. Diese Texte lagen bereits im Kirchenjahr 1704/05 am Meininger Hof vor, ihr Autor war möglicherweise Herzog Ernst Ludwig von Sachsen-Meiningen.¹

Die ungewöhnliche Textstruktur der Kantate wird von einem mehrstrophigen Gedicht in einer Weise dominiert, die formale Ausgewogenheit vermissen läßt:

1. alttestamentliches Bibelwort (Chor)
- 2.–3. freie Dichtung (Rezitativ – Arie)
4. neutestamentliches Bibelwort (Rezitativ)
- 5.–10. sechsstrophiges Gedicht (Arie – Rezitativ – Arie – Rezitativ – Arie – Rezitativ)
11. Kirchenliedstrophe nach Johann Rist (Choral)

Bach wird durch Johann Ludwig Bach mit den Texten bekannt geworden sein, denn er hat wenigstens 18 Kantaten aus diesem Jahrgang in Kompositionen seines älteren Meiningener Vetters 1726 in Leipzig aufgeführt. Zudem hat Bach sieben eigenen Kantaten Texte des Jahrgang zugrundegelegt, wobei offenbleibt, ob ihm der Jahrgang seines Vetters nur bruchstückhaft vorlag oder ob einzelne der zwanzig Jahre alten Kompositionen den Leipziger Erfordernissen nicht mehr genügten.²

In unserer Kantate wird unter Anspielung auf mehrere alttestamentliche Passagen – selbst innerhalb des eröffnenden Spruchs aus Psalm 47, 6–7 – in verschiedenen Varianten die Himmelfahrt Christi gepriesen. Daneben spielen der Sieg über den Satan und die Feinde Gottes sowie die Vision der himmlischen Wohnung eine Rolle. Die Struktur der Bachschen Kantate in zwei Teile (mit der Lage des Textes übrigens ignoriert wird) kann als eine Aufführung vor und nach der Predigt gelten.

Mit drei Trompeten und Pauken weitaus mehr dramatisch als Festtagskantate aus dem 17. Jahrhundert, allerdings aus der Notierung der drei Trompetenstimmen. Abgesehen von der ersten Trompetenstimme dokumentierte die Partitur die Stimmen zweiter Trompete und zweiter Trompete mit dem Altwerkzeug, liegen die Stimmen für die ersten C-Trompeten zu tief. Die Stimmen für die Horninstrumente (z. B. Trompeten, Horn, Hornetto) innerhalb einer Kantate gesetzt werden kann, erschweren die Aufführung, die Trompetenspieler anstelle der Trompeten verwenden, erwägenswert.³

Die thematische Dominanz des sechsstrophigen Gedichtes in der Mitte und im zweiten Teil der Kantate liegt im ersten Teil der Kantate. Die thematische Schwerpunkt des Werkes eindeutig im Eingang. Einer instrumentalen Einleitung, die eher

einen langsamen Konzertsatz erwarten läßt, folgt ein großangelegter vokal-instrumentaler Fugensatz mit drei Fugendurchführungen und wechselnd in die Fugierung einbezogenen Instrumentalstimmen (einschließlich erster Trompete). Gleichwohl ist dieses imposante Stück auch von Tendenzen geprägt, die dem Prinzip der Fuge entgegenwirken – so, wenn die zweite Durchführung in einem Dominant-Orgelpunkt aufgeht und die dritte Durchführung über einem Tonika-Orgelpunkt in eine homophone Coda mündet.

Mit Bachs Orchestersuiten verbindet diese Kantate ein kurioses Charakteristikum: Dem überaus gewichtigen Eingangssatz haben die folgenden Sätze nichts Adäquates entgegenzusetzen. Sie genügen sich darin, verschiedene Satztypen in verschiedenen „Tonfällen“ aneinanderzureihen. Gerade in den vier, auf alle Stimmgattungen verteilten Arien der Kantate freilich findet man die regelwidrige Kühnheit und überraschende Deutung des Textes.

Außer der Originalpartitur sind erhalten geblieben. Beide befinden sich in der Bibliothek zu Berlin, Preussische Musikbibliothek mit Mendelssohn-Bibliothek sowie die Dublette in der Musikbibliothek des Nachlaß Carl Philipp Emanuel Bachs in Göttingen (Partitur und einige Stimmen). Die Originalpartitur wurde aus dem Nachlaß Carl Philipp Emanuel Bachs von Georg Poelchau und 1841 an die Preussische Musikbibliothek in Berlin. Die übrigen Partituren sind von Alfred Dürr nach 1750 zunächst im Berlin, Preussische Musikbibliothek, der das Werk offenbar aufgeführt hat.⁶

Die Kantate wurde erstmals 1860 von Alfred Dürr in der Band 10 der Gesamtausgabe der Bachschen Werke, Kritischer Bericht S. XIV–XV) veröffentlicht. Die Bach-Ausgabe liegt sie, herausgegeben von Alfred Dürr, seit 1960 vor (NBA I/12, S. 133–164).

Leipzig, den 1. Januar 1999

Michael Märker

1 Konrad Küster, „Meiningen“, in: *Bach-Jahrbuch* 1911, S. 100.
2 Walter Blank, „Meiningen“, in: *Bach-Jahrbuch* 1911, S. 100.
3 Alfred Dürr, *Bach*, Band I/12 c, *Sonntag nach dem Fest der Himmelfahrt*, Leipzig, 1960, S. 133–164.
4 Signaturen: Beschreiber.
5 *Verzeichnis der Bachschen Werke*, Band I, S. 133–164.
6 Vgl. Peter V. Demarest, *Bach*, Cambridge, 1960, S. 133–164.

Foreword

On the 30th May 1726, as part of his third Leipzig annual cycle of cantatas, Johann Sebastian Bach directed the first performance of his Ascension Cantata *Gott fähret auf mit Jauchzen* (God goeth up with shouting), BWV 43. The libretto was published at Rudolstadt during the same year, without any indication of the author's name, in a collection entitled *Sonn- und Fest-Tags-Andachten über die ordentlichen Evangelia*. The libretti in that collection had already been used during the Church year 1704/05 at the Court of Meiningen; their author may have been Duke Ernst Ludwig von Sachsen-Meiningen.¹

The unusual construction of the text of this cantata is dominated by a multi-verse poem which precludes formal balance:

1. Old Testament biblical words (chorus)
- 2.–3. Free poem (recitative – aria)
4. New Testament biblical words (recitative)
- 5.–10. Six-verse poem (aria – recitative – aria – recitative – aria – recitative)
11. Hymn verse by Johann Rist (chorale)

Bach was familiar with these texts because he performed at least 18 cantatas from this annual cycle in compositions by his older Meiningen cousin Johann Ludwig Bach at Leipzig during 1726. Bach also based seven of his own cantatas on texts from that annual cycle – it is unclear whether he possessed only some of his cousin's cycle of cantatas or whether he considered that certain of the twenty-year-old compositions no longer fulfilled the Leipzig requirements, and therefore replaced them by new cantatas of his own.²

In the present cantatas several Old Testament passages are quoted – even within the opening passage from Psalm 110, verses 6–7, to celebrate in various ways the Ascension of Christ. Reference is also made to the victory over the enemies of God, and to a vision of the dwelling place. The division of Bach's cantata into three parts (a division not suggested by the libretto) is an indication that it was intended to be performed before and after the sermon.

The use of three trumpets in the opening movement of this feast day cantata. The three trumpet parts indicate a collaboration with the soprano and second trumpets with the soprano and alto parts. This would be in line with Bach's works, and in addition, the trumpets in C used in the opening movement may change to other instruments (horn or cornetto) during the final chorale.³

In the first part, the textual dominance of the six-verse poem at the beginning and in the second part of this cantata, the

work's musical highpoint undoubtedly lies in its opening chorus. An instrumental introduction, which sounds as though it heralds the slow movement of a concerto, leads instead into an expansive vocal and instrumental fugue with three fugal development sections and various instruments introduced to add variety (including the first trumpet). The imposing piece is, at the same time, characterized by features contrary to normal fugal practice – for example, the opening of the second development section above a dominant pedal point, and the fact that the third development section, above a tonic pedal point, leads into a homophonic coda.

A curious characteristic associates this cantata with Bach's orchestral suites: throughout the later part of the work there is nothing which can adequately balance the eighty opening movement. The movements which follow are a succession of shorter pieces representing various tonal characteristics. The cantata's first and last movements, for voice, are marked by many bold features contrary to normal practice, and by surprising interpretations of the words.

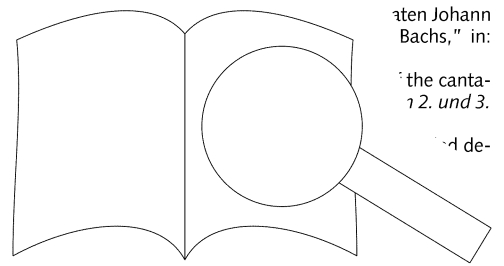
In addition to the original manuscript, the performance parts has also been published by the music department of the Berlin State Library, Preussischer Kulturbesitz, Berlin, and the doubled parts of the score and some parts of the original manuscript by Carl Philipp Emanuel Bach, Georg Poelchau, and in 1860, by the Musikbibliothek in Berlin. After J. S. Bach's death, the remaining parts were initially in the possession of Friedemann Bach, who is known to have performed the work at least twice in Halle.⁶

The first edition of this cantata appeared in 1860, edited by Wilhelm Rust and issued in volume 1 of the Bachgesellschaft Complete Edition (p. 93–126, report on p. XIV–XV). It has been available since 1955 in the Neue Bach-Ausgabe, edited by Alfred Dürr (BA 1/12, p. 133–164).

Leipzig, January 1999
Translation: John Coombs

Michael Märker

- 1 Konrad Küster, "Missa in G-Dur BWV 41 von Johann Ludwig Bach," in: *Bach-Jahrbuch*, 1907, p. 10.
- 2 Walter F. Süsskind, "Die Cantata BWV 43 von Johann Sebastian Bach," in: *Bach-Jahrbuch*, 1907, p. 10.
- 3 Alfred Dürr, *Johann Sebastian Bach: Die Cantatas*, vol. 1, *Sonntags- und Festtagscantatas*, p. 10.
- 4 Shelf n. scriptic.
- 5 *Verzeichnis der Cantatas*, p. 10.
- 6 See Peacock, *The Cantatas of Johann Sebastian Bach*, p. 10.



Gott fährt auf mit Jauchzen

BWV 43

Prima parte

1. Coro **Adagio**

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn

Ob, Archi

Trombe
Timpani
Oboi
Archi
Continuo

4

7 **presto**
allabreve Tr

13

19

Gott fäh - - ret auf, - - Gott fäh - - ret
God go - - eth up, - - God go - - eth

Gott fäh - - ret auf, - - Gott fäh - - ret
God go - - eth up, - - God go - - eth

Gott fäh go - - ret auf, - - Gott fäh - - ret
God go - - eth up, - - God go - - eth

Gott fäh go - -
God go - -

Tr, Timp

25

auf mit Jauch zen, auf mit Jauch zen, auf mit Jauch zen, Gott fäh ret auf
 up with shout ing, up with shout ing, up with shout ing, ing, God go eth up
 Jauch zen und der Herr mit hel-ler Po - sau
 shout ing, and the Lord with sound of a trum
 Tr, Timp

Piano accompaniment for measures 25-30.

31

mit Jauch Herr mit hel-ler Po -
 with shout Lord with sound of a
 Gott
 God
 Tr, Timp

Piano accompaniment for measures 31-36.

37

ret auf mit Jauch zen und der
 eth shout ing, and the
 mit hel-ler Po - sau
 d with sound of a trum
 Gott
 God
 t fäh-ret
 go-eth

Piano accompaniment for measures 37-40.

PROBENPARTITUR
 Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

fäh - ret auf mit Jauch
 go - eth up with shout

Herr mit hel-ler Po-sau
 Lord with sound of a trum

auf mit Jauch
 up with shout

zen,
 ing,

zen und der Herr mit hel - ler Po - sau
 ing, and the Lord with sound of a trum

nen, Gott fäh-ret auf mit Jauch
 pet, God go - eth up with shout

nen, Gott fäh - ret auf mit Jauch
 pet, God go - eth up with shout

Gott fäh-ret auf mit Jauch
 God go - eth up with shout

Tr

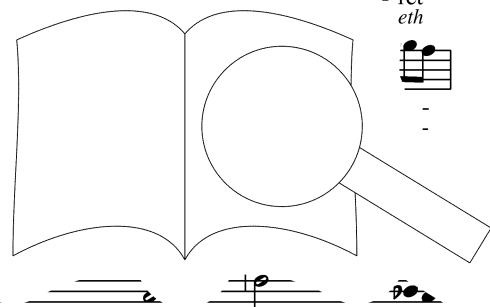
Gott fäh - ret
 God go - eth

auf
 up

zen, Gott fäh - ret auf
 ing, God go - eth up

ret
 eth

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



61

nen, und der Herr mit hel - ler Po - sau
 pet, and the Lord with sound of a trum

mit Jauch
 with shout

auf mit Jauch - zen,
 up with shout - ing, Gott fäh - ret auf mit
 God go - eth up with

67

zen, mit Jauch
 ing, with shout

Jauch
 shout

zen, ing, Gott fäh - ret auf mit
 God go - eth up with

and der the
 zen, ing, Gott

73

sau
 trum

Herr mit hel
 Lord with sound

mit Jauch - zen
 with shout - ing

and der the Herr mit hel
 and the Lord with sound

ler Po -
 of a

PROBEPARTITUR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

mit hel-ler Po-sau nen. Lob-
 with sound of a trum pet. Sing

sau nen. Lob-
 trum pet. Sing

nen, Gott fäh-ret auf mit Jauch-zen und der Herr mit hel-ler Po-sau-nen. Lob-
 pet, God go-eth up with shout-ing, and the Lord with sound of a trum-pet. Sing

Timp trem.

sin-get, lob - sin - get Gott, lob - sin-get, lob - sin -
 prais-es, sing praise to God, sing prais-es, sing praise

sin-get, lob - sin - get to Gott, lob - sin-get, lob - sir lob-
 prais-es, sing praise to God, sing prais-es, sing sing

sin-get, lob - sin - get to Gott, lob - sin-get, Gott, lob-
 prais-es, sing praise to God, sing prais-es, sing

sin-get, lob - sin - get to Gott, lob - sin- get Gott, lob-
 prais-es, sing praise to God, sing prais-e sing

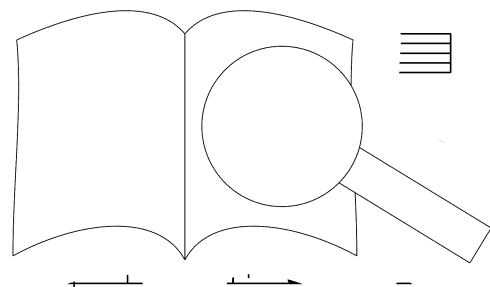
Archi Tr, Timp Tr

sin - get, lob - sin - get
 prais - es, sing prais - es

sin - get, lob - s. .ng.
 prais - es, sing ge. King.

sin - get si. .ö - ni - ge.
 prais might - y King.

un-serm Kö - ni - ge. Tr
 to our might - y King.



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

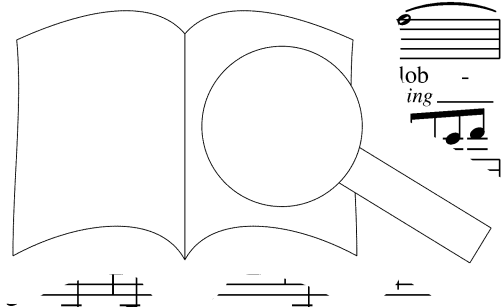
Lob - sin - get,
Sing prais - es,
Lob - Sing
Lob - Sing
Archi

lob - sin - get Gott, lob - sin - get, lob - sin - get un - ser - ni -
sing praise to God, sing prais - es, sing prais - es to God, sing prais - es un - ni -
sin prais - es, sing praise to God, sing prais - es un - ni -
Lob - sin - get, lob - sin - get Gott, lob - sin - get un -
Sing prais - es, sing praise to God, sing prais - es un - ni -
sin - get, lob - sin - get Gott, lob - sin - get Gr t - g - ni -
prais - es, sing praise to God, sing praise to God, sing prais - es ar - might - y

ge, lob - sin - get Gott, King, sing praise to God, et Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob -
King, sing praise to God, et Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob -
ge, lob - sin - get Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob -
ge, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob -
get, lob - sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, lob -
sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, sing prais - es, lob -
sing

PROBEPARTITUR
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.



sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get, get, lob - sin - get
 prais - es, sing prais - es, sing prais es, sing praise to

sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 prais - es, sing prais - es, sing prais - es to our might - y King, sing praise to

sin - get, lob - sin - get, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 prais - es, sing prais - es, sing prais - es to our might - y King, sing praise to

- - sin - get Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 praise to God, sing prais - es to our might - y King, sing praise

Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 God, sing prais - es to our might - y King, sing prais

Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 God, sing prais - es to our might - y King, sing prais

Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 God, sing prais - es to our might - y King, sing prais

- get Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge, lob - sin - get
 to God, sing prais - es to our might - y King, sing prais

- - - - - lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge.
 - - - - - sing prais - es - to our might - y King.

- - - - - get, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge.
 - - - - - ais - es, sing prais - es - to our might - y King.

Kö - ni - ge
 might - y King.

lob - sin - get Gott, lob - sin - get un - serm Kö - ni - ge.
 sing praise to God, sing prais - es - to our might - y King.

lob - sin - get Gott, lob - sin - get
 sing praise to God, sing prais - es - to our might - y King.

PROBEBE PARTITUR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

2. Recitativo

Tenore

Org

Continuo

Es will der Höch - ste sich ein Siegs - ge - präng be - rei - ten, da die Ge -
 Here see the vic - tor in tri - um - phal march re - turn - ing, fresh from the

3

fäng - nis - se er selbst ge - fan - gen führt. Wer jauchzt ihm 711?
 lib - er - a - tion of man - kind he comes. Who shouts his

5

Wer ist's, der die Po - sau - nen rührt? Wer ge - het ih -
 with bu - gles, beat - ing blar - ing drums? Who march - es
 ha. s nicht Got - tes but the hosts of

8

Heer, das sei - nes ns Heil, Preis, Reich, Kraft und
 God, which glo ry r, his King - dom and his

10

sin - get und ihm nun e - wig - l
 g voic - es they one and all u - r.

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3. Aria

Vivace

Violini unisoni
Continuo

19 Tenore

Ja tau - send mal tau - send be - re, - gen, dem
A thou - sand - ten - thou - sand ri - ot, - the -

25

Kö - nig der Kön' - ge lob - sin - ja
King of all Kings, and r - joi ce a

31

send be - glei -
- sand ride af -

37

ten den Wa - gen, dem Kö - nig der Kön' - ge lob -
 ter his char - iot, the King of all Kings, and re -

43

sin - gend zu sa - gen, lob - sin - gend zu sa - gen, daß
 joice in his glo - ry, re - joice in his glo - ry. The

49

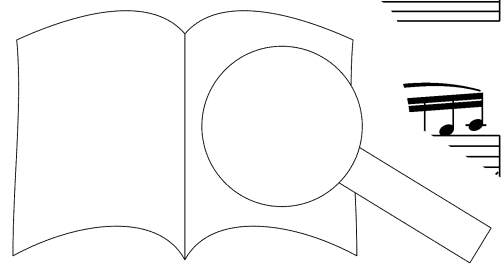
Er - de und Him - mel er schmiegt
 earth and the heav - ens sway;

55

und für die - ses die Welt er - liegt.
 for van - quished, and all him o - bey.

61

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



67

Ja tau - send mal tau - send be - glei - ten den Wa - gen, dem
 A thou - sand - ten - thou - sand ride - af - ter - his - char - iot, the -

Org

VI

p

73

Kö - nig - der Kön'-ge lob - sin - gend zu sa - gen, daß Er - de und Him - mel sich
 King of all Kings, and re - joice in his glo - ry. The earth and the heav - ens are

VI

79

un - ter ihm schmiegt und was er be - zwun - gen, nur
 un - der his sway; for all he has van - quished, c

Org

VI

85

91

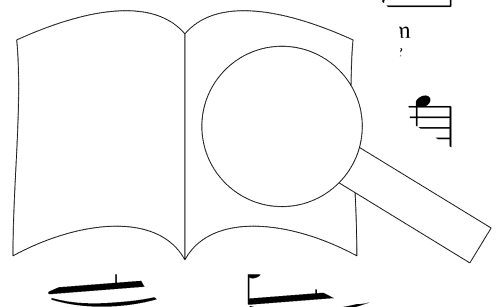
tau - send mal tau - send
 thou - sand - ten - thou - sand ri

Org

VI

p

PROBEN
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



97

Kö-nig der Kön'- ge- lob - sin - gend zu sa - gen,
 King of all Kings, and re - joice in his glo - ry.

103

daß Er - de und Him - mel sich un - ter ihm schmiegt und
 The earth and the heav - ens are un - der his sway; and
 for

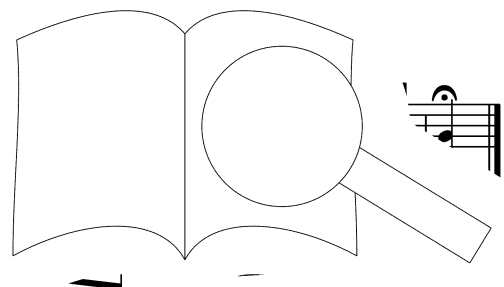
109

was er be - zwun - gen, nun gänz - lich er - liegt.
 all he has van - quished, and all him o - bey.

Org

115

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



4. Recitativo

Soprano

Org

Und der Herr, nach - dem er mit ih - nen ge - re - det
 Then the Lord, when he in this wise un - to them had

Continuo

3

hat - te, ward er auf - ge - ho - ben gen Him - mel und sit - zet zur rech - ten Hand Got - tes.
 spo - ken, was re - ceiv - ed up in - to heav - en and sat at the right hand of God.

5. Aria

Andante

Oboi
 Archi
 Continuo

4

7

Soprano

Arch
 Org

hat nun - mehr das Hei - land - werk v
 Fa - ther planned, the Son has now c

er -
 zht

10

kehr zu dem, der ihn ge - sen - det, und nimmt die Wie - der - kehr zu dem, der ihn ge - sen -
 hand, will he a - gain be seat - ed, and soon at God's right hand, will he a - gain be seat -

13

det. ed. Mein Je - sus hat nun - mehr das Hei - land - werk voll -
 The task - the Fa - ther planned, the Son has now com -

17

en - det und nimmt die Wie - der - kehr zu dem, der ihn ge
 plet - ed, and soon at God's right hand, will he a - gain ge
 die Wie - der -
 at God's right

20

kehr zu dem, der ihn ge - sen
 hand, will he a - gain be seat

23

Er - de -
 ould a -

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

26

Lauf, _____ er schließt der Er - de Lauf, _____
 way, _____ from earth he would a - way.

Archi *tr*
 Org
 Archi *tr*

p

29

ihr Him - mel, öff - net euch, und nehmt ihn wie - der auf, _____ ihr Him - mel, öff - net
 Ye heav - ens, o - pen ye, and take him back to - day, _____ ye heav - ens, o - pen

Org Archi Org Archi

32

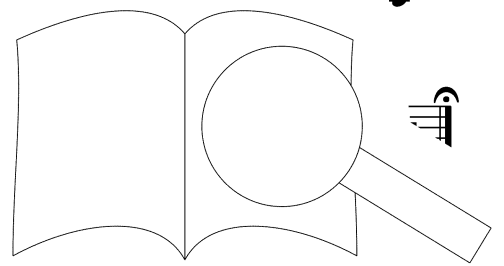
euch, _____ und nehmt ihn wie - der auf, ihr Him - mel, _____
 ye, _____ and take him back to - day, ye heav - ens, _____

35

auf!
 day!

tr

38



PROBENPARTIE FÜR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Fine del tutto para

Seconda parte
6. Recitativo

Basso

Archi Continuo

Es kommt der Hel - den
Be - hold our He - ro

3

Held, des Sa - tans Fürst und Schrek - ken, der selbst den Tod ge - fällt, ge - tilgt der Sün - den
comes; he puts to flight death's ter - rors, the dev - il's might be - numbs, and car - 'il our

6

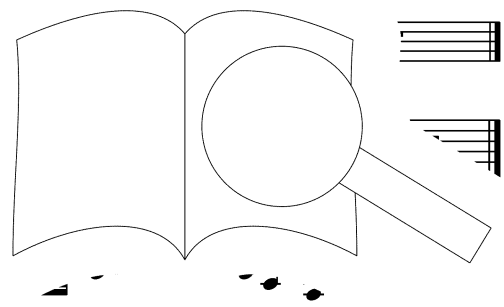
Flek - ken, zer - streut Hauf;
er - rors. De - stroyed shorde.

9

ihr Kräf - te und holt
Ye str - en - gth to glo - ry

11

sie - ger auf.
- fy your Lord.



7. Aria

Vivace

Basso

Tromba solo
ossia Violino I
Continuo

4

7

Er ist's, er ist's, er ist's, der ganz al - lein der al -
'Tis he, 'tis he, 'tis he and he a - lo' - a -

Org

p

10

lein die Kel - - - - - ter
lone the wine - - - - - press

Tr Org Tr Org

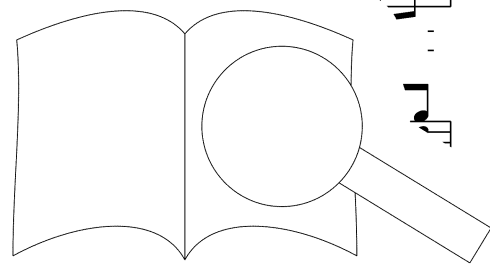
13

hat - - - - -

h

Tr Org

PROBEBE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



16

- ten, er ist's, der ganz al - lein, ganz al-lein, der ganz al - lein die Kel - ter hat ge -
 - ed, 'tis he and he a - lone, he a-lone, and he a - lone the wine - press here hath

19

tre
tread

22

- ten voll Schmer-zen, Qual und Pein,
 - ed with sor - row, pain and woe,

26

- ne zu er-ret - ten ch teu-ren Kauf, Ver-lor - ne zu er -
 - ones to de-liv - er e debt they owe, the lost ones to de -

29

en teu-ren Kauf.
 the debt they owe. Tr
 Org

Ihr Thro - nen, ihr Thro - nen, mü - het euch und setzt
 So crown - - - - - him, so crown - - - - - him, Lord of all, in God's

Org

p

— ihm Krän - ze auf, ihr Thro - nen, mü - het euch und setzt ih
 — great judge - ment hall, so crown him, Lord of all, in God's

Org

— setzt — ihm Krän - ze auf!
 — God's — great judge - ment hall! Tr

— het euch und setzt ihm K
 — d of all, in God's great je

— ze
 — ment

47

auf, ihr Thro - - - nen, mü - - - het euch und setzt ihm
 hall, so crown - - - him, Lord - - - of all, in God's - - - great

Org

50

Krän - ze, Krän - - - ze auf, ihr Thro - - -
 judge - ment, judge - - - ment hall, so crown - - -

53

- - - nen, mü - het euch und setzt ihm Krän
 him, Lord of all, in God's great judo ihm Krän - ze -
 s great judge - ment -

56

auf!
 hall!

Tr

PROBENPARTIENUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

8. Recitativo

Alto

Der Va-ter hat ihm ja ein e - - wig Reich be - stim-met: Nun ist die Stun-de
 The Fa-ther gives to him an ev - - er - last - ing king-dom: now is his hour_

Org

Continuo

4

nah, da er die Kro-ne nim-met vor tau-send Un - ge - mach. Ich ste - he hier am
 nigh, when af - ter count-less hard-ships he will be crowned on high. I stand be - side the

7

Weg und schau ihm frei
 way, with joy as I

9. Aria

Alto

Oh

2 Oboi Continuo

5

9

Musical score for measures 9-12, piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

13

Musical score for measures 13-16, vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "Ich se - - he schon im Geist, ich se - - he schon im". The piano accompaniment includes the lyrics: "As in a vi - sion bright, as in a vi - sion".

17

Musical score for measures 17-20, piano accompaniment. The piano accompaniment includes the lyrics: "Geist, bright,". The score is in G major and 4/4 time.

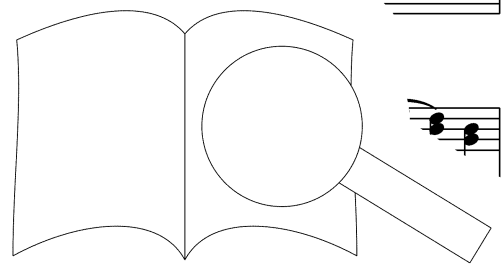
21

Musical score for measures 21-24, vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "ich se in on se - - he schon im". The piano accompaniment includes the lyrics: "as in a vi - sion".

25

Musical score for measures 25-26, vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "tes Rech-ten auf sei - ne Fein -". The piano accompaniment includes the lyrics: "see Je - sus stand, his foes".

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



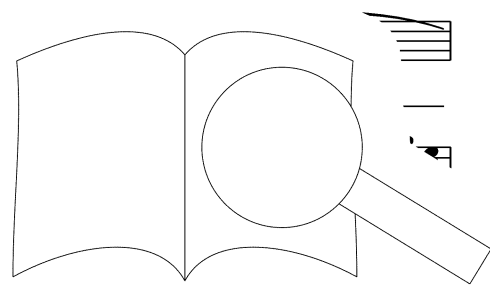
wie er zu Got - tes Rech - ten auf sei - ne Fein - de schmeißt,
 at God's right hand I see Je - sus stand, his foes to smite,

ich se - he schon im Geist, ich se - he schon im
 as in a - vi - sion bright, as in a - vi - sion

Geist, wie er zu Got - tes Rech see at Fein - de
 bright, at God's right hand I see his foes to

schmeißt, el - fen sei - nen Knech -
 smite, his faith - ful ser -

Org



PROBEN
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

47

mer, Not und Schmach,
and mis-er-y,

Org

Ob

più p

51

aus Jam mer, Not und Schmach,
from woe and mis-er-y,

Org

Ob

55

is en aus Jam -
vants from woe -

59

mer, Not und Schmach.
and mis-er-y.

Ich

p

63

hier am Weg
side the way -

ihm -
him -

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

67

sehn - - lich - nach, ich ste - - he hier am
 lov - - ing - ly, I stand be - side the

Ob

p

71

Weg und schau ihm sehn - - lich -
 way and watch him lov - - - - -

Org

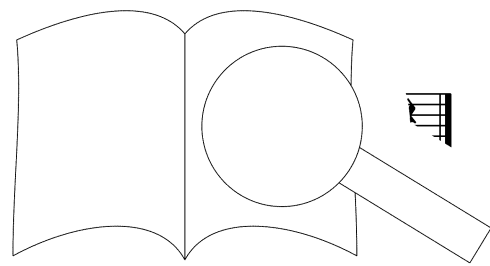
76

nach.
 ly.

Ob

80

84



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

10. Recitativo

Soprano

Er will mir ne-ben sich die Woh-nung zu-be-rei-ten, da-mit ich e-

Be-side him there will he pre-pare for me a dwell-ing. when I may live

Org

Continuo

4

- wig-lich ihm ste-he an der Sei-ten, be-freit von Weh und Ach!

with him in joy all joy ex-cell-ing, from pain, and woe set free.

7

Ich ste-he hier am Weg, und ruf ihm dank-bar

I stand be-side the way and praise him thank-ful

11. Choral

Soprano

1. Du Le-bens-fürst, der du bist auf-

gen Him-mel, da-rist, und die Ge-mein-

2. Zieh uns dir na-her, gib uns des Glau-

Hilf, daß wir flic- von hier auf Is-ra-e-

Alto

1. Lord, Je-a Prince of love, past now thy re-

thou hast a to God a-bove, and those of his-

2. Draw us and draw thou near, give us an ea-

that a-way from here to heav-en's high-

Tenore

1 Herr Je-su Christ, der du bist auf-

dein Va-ter ist, und die Ge-mein-

sch, so lau-fen wir, gib uns des Glau-

hen weit von hier auf Is-ra-e-

Basso

1 Je-su Christ, thou Prince

st re-turned to God

is to thee and draw

we may soar a-way

C

ge - nom - men } wie soll ich dei - nen gro - ßen Sieg, den du durch ei - -
 der From - men, }
 bens Flü - gel! } Mein Gott! wenn fahr ich doch da - hin, wo-selbst ich e - -
 lis Hü - gel! }

sur - rec - tion, } for thy stu - pen - dous vic - to - ry o - ver a might - -
 e - lec - tion, }
 gle's pin - ions, } O Lord, when may I come to thee where I may ev - -
 do - mi - nions! }

ge - nom - men } wie soll ich dei - nen gro - ßen Sieg, den du durch ei - -
 der From - men, }
 bens Flü - gel! } Mein Gott! wenn fahr ich doch da - hin, wo-selbst ich e - -
 lis Hü - gel! }

sur - rec - tion, } for thy stu - pen - dous vic - to - ry o - ver a
 e - lec - tion, }
 gle's pin - ions, } O Lord, when may I come to thee where I may
 do - mi - nions! }

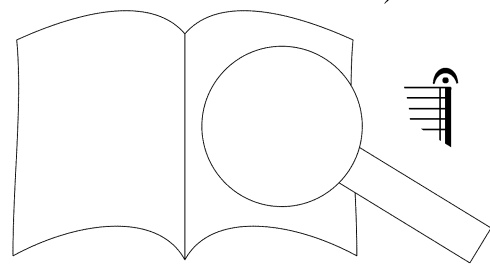
23

nen schwe-ren Krieg er - wor - ben has' genug Ehr er - wei - sen?
 wig fröh-lich bin? Wenn werd ich An - ge - sicht zu se - hen?

y en - e - my which thr our, our heart - y praise we ren - der.
 er joy - ful be? When thee to wor - ship and a - dore thee?

nen schwe-ren Kri recht prei-sen und dir gnug Ehr er - wei - sen?
 wig fröh-lich b. dir ste-hen, dein An - ge - sicht zu se - hen?

y en nast gained in splen-dour, our he der,
 er I stand be - fore thee to



PROBEPARTITUR
 Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Klavierauszüge (Auswahl) / Vocal scores (a selection)

Table listing musical scores with columns for composer, title, and price. Includes entries for Bach, Beethoven, Brahms, Haydn, Mozart, and others. A large diagonal watermark 'PROBEEPARTEI' is overlaid across the page.

